



# BÍBLIA DOS JERÓNIMOS

Um tesouro entre fólhos



Em Abril de 1494, o mercador de Florença **Clemente Cipriano Sernigi** encomendou, por contrato notarial, a **Vante Gabriel de Atavante**, uma **Bíblia** e mais um volume do **Mestre das Sentenças**, de Pedro Lombardo. Permanece a dúvida sobre quem encomendou a obra.

Mas uma coisa parece certa: a Bíblia dos Jerónimos foi **mandada fazer para D. Manuel I**. Toda a heráldica presente o confirma: as **armas**, a **cruz da Ordem de Cristo**, as **esferas armilares**.





São 7 magníficos volumes, profusamente iluminados, que **D. Manuel I legou ao Mosteiro de Santa Maria de Belém**, da Ordem de São Jerónimo, no seu testamento de 7 de abril de 1517

# Bíblia dos Jerónimos, vol. 1





PROLOGVS PRIMVS VENTRABILI  
FRATRI N. COLAIE LYRA ORDINIS  
SERAPHICI FRANCISCI IN VESTA  
MONTANI V. P. DE COMMEN  
DATIONE SACRE SCRIPTURE IN GE  
NERALI INCIPIT. ANNO DOMINI M. CC. LXXIIII.



Incipit. Huiusmodi scripturae, etiam quodam  
modo sunt in seipso. Scilicet, sicut a  
philosopho videtur, excluditur ad seipsum  
respondendum in seipso. Quod si potest  
esse in seipso, excluditur ad seipsum  
respondendum de seipso. Sicut et  
philosophus videtur, excluditur ad seipsum  
respondendum de seipso. Sicut et  
philosophus videtur, excluditur ad seipsum  
respondendum de seipso.

posse habere in seipso, et per seipsum  
tunc, quod dependet ex seipso, unde dicitur  
in de anima, quod intelligit seipsum, et sic  
est in seipso, et sic in seipso, et sic in seipso.  
Sicut et philosophus videtur, excluditur ad seipsum  
respondendum de seipso. Sicut et philosophus  
videtur, excluditur ad seipsum respondendum  
de seipso. Sicut et philosophus videtur,  
excluditur ad seipsum respondendum de seipso.  
Sicut et philosophus videtur, excluditur ad seipsum  
respondendum de seipso. Sicut et philosophus  
videtur, excluditur ad seipsum respondendum  
de seipso. Sicut et philosophus videtur,  
excluditur ad seipsum respondendum de seipso.



CAPITVLVM PRIMVM



u Cunctis aduertit eorum et iniquos hereticorum  
dam de sepultura sua in terra promissionis: an  
subleuatur. x. A sportare uobiscum estis mea  
non enim aduertit eos quod statim post mor  
tem aut portarent illuc corpus suum: sicut por  
tatione corporis patris sui: et sicut portata est  
corpora fratrum suorum: ut dicit Iosephus: ut  
per hoc quod corpus Ioseph remaneret in egi  
pto: memoria beneficiorum eius duraret in  
terris: apud egyptios et sic faceret erant  
filiis israel inter ipsos manentes. y. R. spiritus  
est in loco in egipto: non dicit sepulchrum: sed  
estis eius dicitur sepulchra in siceben lotue xxi  
iii. ubi dicitur sepulchra: ex quo patet quod  
talis sepulchrum fuerit in aliquo loco usque ad te  
per quo alibi transierunt ad remanendam: no  
dicitur nec est sepulchra: et per consequens ut  
videtur de tali sepulchro non est portio ex  
nomine portulanda: R. autem quare Iose  
phus fuit ita sollicitus aduertare filios israel de  
sepultura ossium suorum in terra promissionis  
videtur fuisse: quia habuit spiritum propheti  
cum ut patet ex predictis: et ideo per eum  
mortalium et reuerentiarum interea illa: et per  
consequens multa. Et postea dicitur cum eo  
reuerentia ut habetur Math. xxv  
et ideo uerisimile est quod  
sepulchra reuerentia cum  
obito eorum est ho  
mor in loco  
secundum  
amen.

POSTILLA FRATRIS NICOLA  
DE LYRA SUPER GEN: FINIT  
INCIPIT LIBER HELLESMOTH  
QUEM NOS EXODI DICIMVS:  
CAPITVLVM PRIMVM.

in egiptum cum iacob. Singula cum dicitur  
sunt interpretate: Ruben, Symeon, Lou, Iuda  
Kachar, Zabulon, et beniamin, dan, et nap  
talam: quod et alii. Erant uero omnes an  
corum qui egressi sunt de ierde iacob loco  
Ioseph autem in egipto erat: Qui mortuus est  
in egipto interitus eius in egipto: et  
filius israel creauerunt: et quasi gemerunt in  
opibus suis. In iherosolima implerunt  
terram: Surrexit interea rex novus super egi  
ptum: qui cognoscebat ioseph. Et ait ad popu  
lum suum: Ecce populus filiorum israel  
et fortior nobis est: Venite sapienter opima  
mus eum: ne forte multiplicetur: et si ingre  
rit contra nos bellum: addatur inimici nostri  
expugnatio nobis: egredietur de terra: Pre  
parat itaque, et magister operum de affliget  
eos oneribus: Edificaueruntque in bet taberna  
culorum: pharaon pharaon et R. aniel. Qu  
tempore opprobriant eos tanto magis multiplicabi  
tur et credebant: Oportet filios israel egiptum  
et affligebant illud et et usque ad eum  
ad amaritudinem perducere uitam: tunc op  
bus dicitur: lani et lani: omnia simulata quo  
interre operibus premebantur: Dicitur autem  
rex egipti obteuerunt hebreos: quoniam  
ita uocabatur: sepulchra: altera pharaon: pro  
prietas eius: Quando obteuerunt hebreos: et



# Bíblia dos Jerónimos, vol. 2





# Bíblia dos Jerónimos, vol. 3





# Bíblia dos Jerónimos, vol. 4





# Bíblia dos Jerónimos, vol. 5





INCIPIT PROLOGVS BEATI HIL-  
RONYMI PRESBYTERI IN EZE-  
CHIELEM PROPHECIAM

Z  
E  
C  
H  
I  
E  
L  
P  
R  
O

Incipit prologus beati Hil-  
ronymi presbyteri in ezechielem  
propheciam. Incipit prologus  
beati Hilronymi presbyteri in  
ezechielem propheciam. Incipit  
prologus beati Hilronymi pres-  
byteri in ezechielem propheciam.

Incipit prologus beati Hil-  
ronymi presbyteri in ezechielem  
propheciam. Incipit prologus  
beati Hilronymi presbyteri in  
ezechielem propheciam. Incipit  
prologus beati Hilronymi pres-  
byteri in ezechielem propheciam.

INCIPIT EXPOSITIO PROLOGI IN  
LIBRVM EZECHIELE PROPHETE

Incipit expositio prologi in  
librum ezechiele prophecie. Incipit  
expositio prologi in librum  
ezechiele prophecie. Incipit  
expositio prologi in librum  
ezechiele prophecie.

Incipit expositio prologi in  
librum ezechiele prophecie. Incipit  
expositio prologi in librum  
ezechiele prophecie. Incipit  
expositio prologi in librum  
ezechiele prophecie.



INCIPIT LIBER PRIMVS MACH-  
BEORVM CAPTYVVM PRIMVM

T  
F  
A  
C  
T  
V  
M  
E  
S  
T  
P  
O

Incipit liber primus Mach-  
beorum captivum primum. Incipit  
liber primus Machbeorum captivum  
primum. Incipit liber primus  
Machbeorum captivum primum.

Incipit liber primus Mach-  
beorum captivum primum. Incipit  
liber primus Machbeorum captivum  
primum. Incipit liber primus  
Machbeorum captivum primum.

# Bíblia dos Jerónimos, vol. 6





# Bíblia dos Jerónimos, vol. 7





# “Liber sententiarum”, por Pedro Lombardo





LIBER PRIMVS

INCIPIT SENTENTIAE LIBER PRIMVS DE MYSTERIO TRINITATIS



ETERIS AC NOVE LE  
gis conuenientiam diligenti indagat  
ne etiam atq; etiam considerantibus  
nobis prout de gratia innotuit sacre  
pagine tractatum circa rei uel signa  
precepta uel uerba. Vt enim egregius  
doctor Augustinus ait in libro de doc  
trina christiana. Omnis doctrina uel  
res est uel signorum. Sed res etiam per  
signa discuntur. Proprie autem hic res

appellatur que non ad significandum aliquid adhibentur. Signa uero  
quorum usus est in significando. Eorum autem aliqua sunt quorum omnis  
usus est in significando non in iustificando id est quibus non utimur nisi  
aliquid significandi gratia: ut aliqua sacramenta legalia: alia quae non solum signifi  
cant sed conferunt sed quod intus adiuuet sicut euangelica sacramenta.  
Ex quo aperte intelligitur quae hic appellantur signa. res ille uidelicet que  
ad significandum aliquid adhibentur. Omne igitur signum cum res aliqua  
est quod enim nulla res est omnino nihil est. ut in eodem Augustinus ait. Non autem  
conuerso omnis res signum est quia non adhibetur ad aliquid significandum.



TERTIUS

periculo erratur uel non.  
**D**e perurio. **A**n sit perurium  
quod non est mendatum.  
**D**etriplex modo perurii. **A**n  
iuratio sit malum. **E**t iuramento  
quod fit per creaturas. **Q**ue iu  
ratio sit grauior. **A**n que fit per  
deum an que fit per creaturas: uel per  
euangelium. **Q**uid est dicere per deum.  
**D**e illis qui iurant per falsos deos.

**Q**uod iuramentum uel promissio  
contra deum facta non est tenendum.  
**S**i est perurium qui non facit quod  
incaute iurat. **D**e illis qui uerborum  
calliditate iurant. **D**e illo qui  
cogit aliquem iurare. **Q**uare lex  
dicitur comprimere manum non animam.  
**Q**ue sit littera occidens. **D**e le  
gis et euangelii distantia.

**H**uius uoluminis de uetera sub copen  
te enim rationis ordo postulat ut qui in  
primo libro de inexplicabili mysterio summe trinitatis irrefra  
gabili sanctorum attestacione aliquid diximus. ac deinde in se  
cundo libro conditionis rerum ordinem hominisque lapsum sub certis auc  
toritatis regulis insinuauimus. de eius reparatione per gratiam mediato  
ris dei & hominum prestita: atque humane redemptionis sacramentis. quibus  
contritiones hominis alligantur ac uulnera peccatorum curantur.  
Consequenter in tertio & in quarto libro disserimus. ut samaritanus  
ad uulneratum. medicus ad infirmum. gratia ad miserum accedat.

Incipit Tertius liber sententiarum. de in Carnatione uerbi.



VM VENIT ERGO  
plenitudo temporis ut ait apostolus. misit  
deus filium suum factum de muliere.  
factum sub lege. ut eos qui sub lege erant  
redimeret ut adoptionem filiorum dei reciperent.  
Tempus autem plenitudinis dicitur tempus  
gratie. quod ab aduentu saluatoris ex  
ordium sumpsit. hoc est tempus mise  
rendi & annis benignitatis in quo gratia  
et ueritas per iesum christum facta est.

Gratia quae per caritatem impletur quod in lege precipiebatur. Veritas  
quia christi per aduentum exhibetur atque perficitur humane redemptionis



# Levada para França

Por ocasião da primeira **invasão francesa**, em 1808, **Junot** levou esta magnífica obra para França.

Albúm de campanha [...] da Guerra Peninsular. Torre do Tombo, Códices e documentos de proveniência desconhecida, n.º 212



# Reclamada

Em Julho de 1814, o **abade do Mosteiro de Santa Maria de Belém** fez um requerimento para o governo português, por intermédio de D. Miguel Pereira Forjaz, ministro dos Negócios Estrangeiros, com a **descrição dos sete volumes iluminados** constituindo o corpo da Bíblia com a glosa, propondo a sua **restituição**.



# Bibliografia

A Bíblia dos Jerónimos. Estudos Martim de Albuquerque, Arnaldo Pinto Cardoso; fot. Massimo Listri; pref. Pedro Dias. Lisboa: Bertrand; Milano: FMR spa Società del Gruppo Art'è, 2004. ISBN: 972-25-1398-2. Existente na Torre do Tombo, Biblioteca 75.05 REF, SV 408/04 DEP.

COSTA, José Pereira da - A Bíblia dos Jerónimos. Lisboa: Imprensa Nacional - Casa da Moeda, imp.1981. (In memoriam Ruben Andresen Leitão). Existente na Torre do Tombo, Biblioteca SV 282(1-3)/99, SV 9046 (11).

Vi o Reino Renovar: Arte do tempo de D. Manuel I. Lisboa: MNAA; INCM, 2021. ISBN978-972-27-2946.8. Portugal, Torre do Tombo, Biblioteca 215/21 C.E. 1007



Arquivo Nacional da Torre do Tombo

2021